

Laiškas Vincui Mykolaičiui-Putinui, Emilijai Mykolaitienei, 1945-08-18, iš Birštono - į Vilnių.

Mano brangieji! / Sėdžiu Birštone ir mirkstu voniose.

Mieliesiems Putinam Vilniuje

Mano brangieji [1]!

Sėdžiu Birštone ir mirkstu voniose [2]. Sveikstu. Gyvenu kaip monachas [3], jokiom pagundom nepasiduodu. Labai darbinga nuotaika, — kartais dirbu net po 12 val. [4] per dieną. Čia turbūt baigsiu rašyti visą knygą „Dievų miškas“. Jei sutiksit Meškauskienę [5] — tegu ji padėkos mano vardu Girdzijauskui [6] už globą, — man čia labai gerai.

Vilniuj būsiu apie 10—15 rugs. [7]

Susimildami, gal kas nors iš moterų išpirktų mano limitų knygele ir komisarkos korteles sekamam mėn. [8]?

Siunčiu blankus su parašu visokiems įgaliojimam, — paskui gal aš jum galėsiu kaip nors patarnauti [9].

Bučiuoju visus krūvoj ir kiekvieną paskirai, — mieląsias Hortenziją [10] su Elvyra — ypač!

Jūsų Balys

Birštonas

1945 rugp. [11] 18.

KOMENTARAI

- [1] Vincas Mykolaitis-Putinas (1893–1967), rašytojas, 1945–1946 m. Lietuvių literatūros instituto direktorius.
Emilija Mykolaitienė (1901–1983), Vinco Mykolaičio-Putino žmona, mokytoja.
- [2] Balys Sruoga 1945-05-13 sugražintas į Vilnių iš Torūnės po Štuthofio koncentracijos stovykloje išgyventų kančių. Rašytojų sąjungos rūpesčiu jis buvo gavęs maisto kortelių ir kelialapį į Birštoną, kur praleido pirmąją pokario vasarą. Balys Sruoga, gydydamasis ir ilsėdamasis Birštone, „Baltojoje“ viloje prie Vytauto kalno, pradėjo ir baigė rašyti visą atsiminimų Dievų miškas rankraštį.
- [3] монах ~ *rus* =vienuolis.
- [4] ~ *santr* =valandų.
- [5] Michalina Meškauskienė (1907–1990), 1945–1946 m. Vyriausiosios kariškių šeimų valstybinio aprūpinimo ir buitės sutvarkymo valdybos prie Lietuvos SSR Liaudies komisarų tarybos viršininko pavaduotoja.
- [6] Vytautas Girdzijauskas (1904–1972), gydytojas, 1940–1945 m. sveikatos apsaugos liaudies komisaras.
- [7] ~ *santr* =rugsėjo.
- [8] ~ *santr* =mėnesiui.
- [9] Prie laiško priedų nėra.

[10] Hortenzija Balčiūnaitė-Vaitkevičienė (1922), Vinco Mykolaičio-Putino žmonos Emilijos sesers duktė, gydytoja.

[11] ~ *santr* =ruggjūčio.